

Scie à ruban DB-100™ pour la découpe à l'eau ou à sec

Mode d'emploi

Merci pour l'acquisition de ce produit Inland. Prière de prendre le temps de lire toutes ces instructions afin de bien identifier les composants, ainsi que pour maîtriser l'installation et l'utilisation du modèle que vous avez acheté.

Sécurité

- Il est extrêmement important de se protéger les yeux de façon appropriée lors de l'utilisation de la scie. Nous recommandons fortement l'utilisation de lunettes de protection totalement fermées plutôt que de lunettes classiques.
- **NE PAS** porter de vêtements trop amples ou des accessoires (longs colliers, bracelets, chemises à franges…) qui pourraient être happés par la scie durant son utilisation.
- Utiliser sur une prise électrique fonctionnant parfaitement et avec prise de terre. En **AUCUN** cas il ne faut modifier la prise de courant.
- Installer la machine sur un support solide et adapté, résistant à l'eau et à une hauteur optimale pour un travail confortable.

Pièces

La liste ci-dessous reprend les pièces spécifiques des trois scies. Les pièces et niveaux d'assemblage varieront en fonction du modèle. Vérifiez de bien avoir toutes les pièces de votre machine listées ci-dessous avant de procéder à l'assemblage.

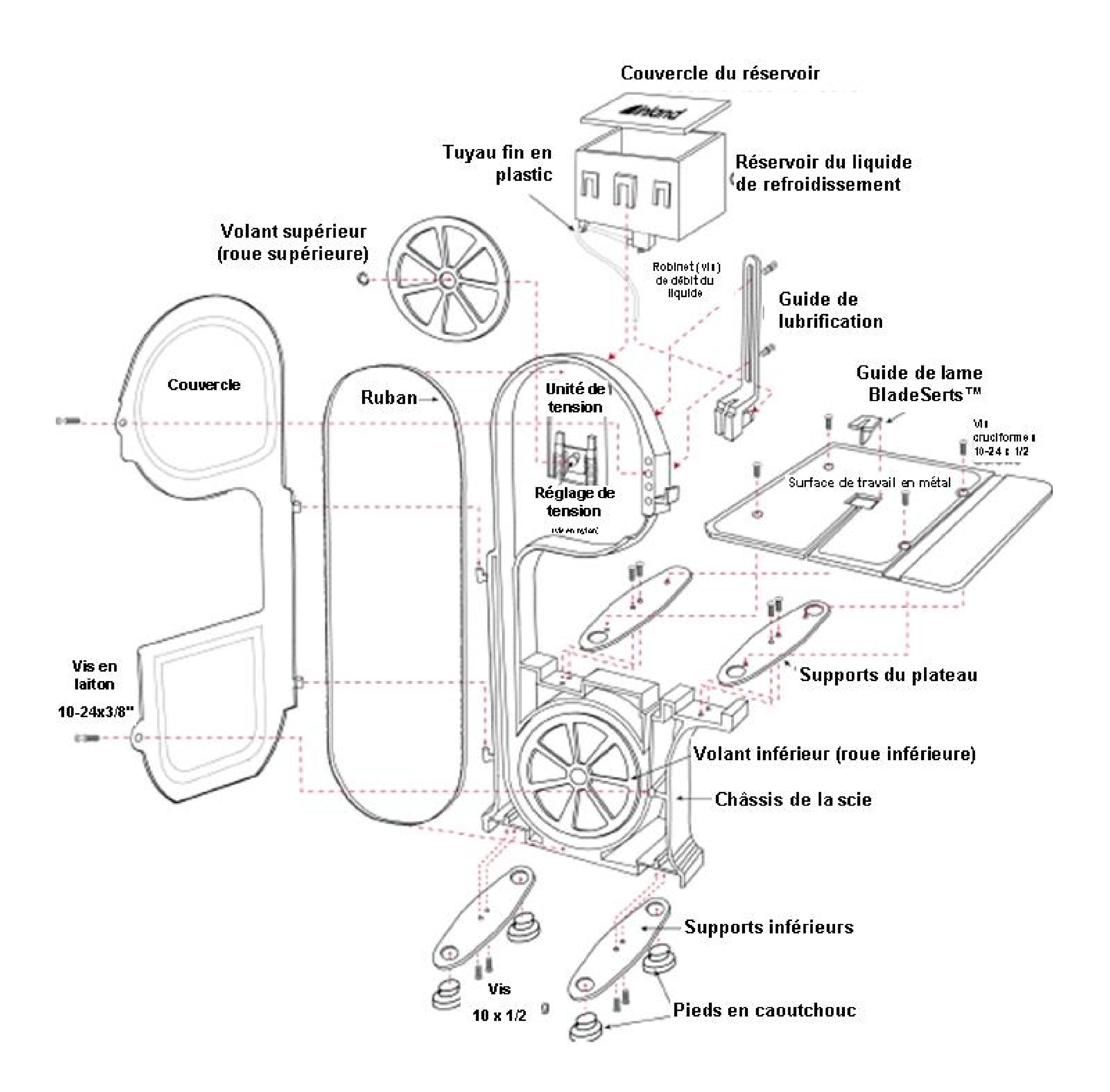
N°	Nom de la pièce	Nbre	Couleur	91010	91040	91030
65809110	Châssis	1	gris	oui	oui	oui
65839110 65839112	PM Moteur 115V PM Moteur 230V	1	gris	(installé)	(installé)	(installé)
65809113	Supports inférieurs	2	gris	(installé)	(installé)	(installé)
73821256	Pieds en caoutchouc	4	noir	(installé)	(installé)	(installé)
65829122	Vis 10 x 1/2"	8	argent	(installé)	(installé)	(installé)
65909157	Surface de travail en métal	1	gris	oui	oui	oui
65809112	Supports du plateau	2	gris	(installé)	(installé)	(installé)
65829172	Vis cruciformes 10-24 x ½"	4	argent	oui	oui	oui
90022	BladeSerts™ (guides de lame)	2	jaune	oui	oui	oui
65809114	Réservoir liquide de refroidissement	1	gris	oui	oui	oui
65809124	Couvercle du réservoir	1	gris	oui	oui	oui
65829184	Tuyau fin en plastic pour liquide de refroidissement	1	clair	oui	oui	oui
65829114	Vis en nylon 10-24 x ¾"	2	blanc	oui	oui	oui
65829113	Vis en laiton 10-24 x 3/8"	4	doré	oui	oui	oui
90016	Guide de lubrification	1	gris	oui	oui	oui
78824055	Clef Allen longue 5/64"	1	noir	oui	oui	oui
90014	Petit racloir en cuir	1	brun	oui	oui	oui
65829186	Long tuyau plastic d'évacuation	1	clair	oui	oui	oui
90007	Ruban DiamondCut™	*	argent	2	non	1
90001	Ruban WoodCut™	1	argent	non	1	Non

(***en fonction du modèle acheté**)

Instructions de montage

Vue éclatée

Le montage prendra environ 5 minutes et ne nécessite qu'un tournevis à tête cruciforme. Si une pièce est déjà installée sur votre machine, passez à l'étape suivante. Utilisez la vue éclatée ci-dessous pour visualiser les pièces citées dans le processus de montage.

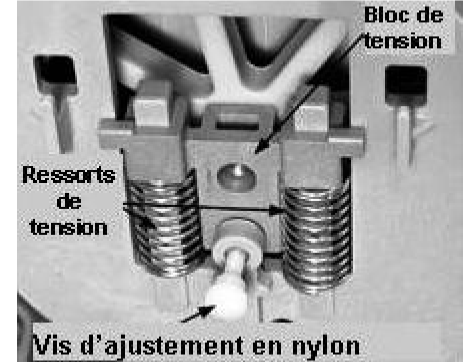


Installation du ruban

1. Ouvrez le couvercle de la scie. Si vous avez une lame dentée, veillez à la monter avec les dents orientées vers le bas, en direction de la coupe. Les lames au diamant sont à positionner avec la surface diamantée orientée vers l'avant de la scie.
2. Positionnez le ruban autour de la roue inférieure et faites-le passer par les guides à gauche et à droite. NE PAS plier ou tordre la scie à aucun moment pendant le montage ou l'utilisation.
3. Utilisez une main pour saisir le bas de la roue supérieure (aussi appelée volant supérieur) entre deux rayons et tirez vers le bas (environ sur 3/8" (1 cm) jusqu'à ce que vous rencontriez une résistance que l'on ne peut dépasser qu'en forçant). A ce stade, pendant que la roue est abaissée, maintenez-la assez bas pour placer le ruban autour à l'aide de votre autre main.
4. Relâchez la roue lentement en s'assurant que le ruban reste dans les roues et passe bien par les guides de gauche et de droite.
5. La bonne position du ruban sur les roues est assurée par l'inclinaison de la roue supérieure. Vérifiez la bonne position en faisant tourner à la main la roue inférieure pendant plusieurs tours en regardant la position du ruban par rapport aux roues. Le ruban doit rester centré sur les deux roues. Si le ruban n'est pas centré ou sort d'une roue, il convient d'adapter son parcours ou son ajustement comme expliqué dans les points suivants. On peut passer à l'installation de la surface de travail dès que le ruban est bien centré.



Ajustement du parcours et de l'alignement du ruban



Les roues sont disposées de telle sorte que la position du ruban est contrôlée par l'ajustement de l'inclinaison de la roue supérieure. L'ajustement de la tension est assuré par une vis en nylon à l'arrière de la chambre du volant supérieur. Il ne faut pas perdre de vue qu'une modification faite à la position du ruban sur la roue supérieure aura l'effet inverse sur la position du ruban sur la roue inférieure. Lisez ci-dessous les différents problèmes possibles afin d'identifier le vôtre quand vous tournez la roue manuellement et suivez les instructions pour y remédier. Faites les ajustements petit à petit.

1. **Si le ruban se déplace vers l'avant de la roue supérieure** : inclinez la roue supérieure davantage vers l'arrière en faisant tourner la vis en nylon vers la droite (dans le sens des aiguilles d'une montre). Tournez ½ tour et voyez l'effet sur le parcours du ruban en faisant tourner la roue inférieure manuellement. Répétez l'opération si nécessaire jusqu'à ce que le ruban reste dans la position correcte.
2. **Si le ruban se déplace vers l'arrière de la roue supérieure:** inclinez la roue supérieure davantage vers l'avant en faisant tourner la vis en nylon vers la gauche (dans le sens contraire des aiguilles d'une montre). Tournez ½ tour et voyez l'effet sur le parcours du ruban en faisant tourner la roue inférieure manuellement. Répétez l'opération si nécessaire jusqu'à ce que le ruban reste dans la position correcte.
3. **Si le ruban se déplace d'un côté de la roue inférieure:** ceci indique que les roues supérieure et inférieure ne sont pas bien alignées. La roue inférieure (fixe) est plus proche du châssis que la roue supérieure (réglable). La roue inférieure doit être à ½" (13mm) du châssis. Vous pouvez vérifier avec un mètre ou une règle. La roue inférieure peut être déplacée en insérant la longue clef Allen 5/64" dans le trou situé dans la partie inférieure gauche du châssis de la scie et en faisant tourner la vis de réglage.



Tension du ruban

Une tension de ruban adéquate est primordiale pour faciliter la découpe et ménager le ruban. Des ressorts de tension diminuent les torsions et tractions subies par la lame afin de maximiser sa durée de vie. Toutes les scies Inland sont équipées de ces ressorts réglés pour un ruban de 37.7" (95.75 cm) de circonférence (± 0.005"). C'est la dimension exacte des rubans de marque Inland. Vous n'aurez jamais de problème de tension si vous utilisez un ruban Inland. Certains concurrents commercialisent des rubans de seulement 37.2" (94.50 cm). Ces rubans seront soumis à une tension trop importante, ce qui se répercutera sur leur durée de vie. Nous recommandons chaudement l'utilisation de rubans de marque Inland pour les scies de marque Inland. Nous sommes le seul fabricant de scies faisant ses propres produits diamantés, c'est pourquoi nos rubans diamantés sont significativement moins chers et conçus pour donner la meilleure performance.

Installation de la surface de travail

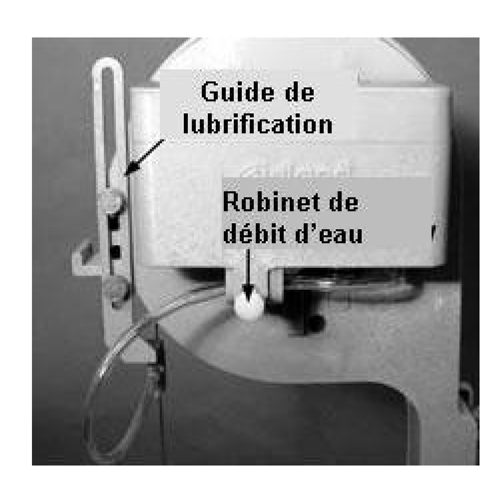


Placez la surface de travail métallique sur le support avec la fente orientée vers l'avant de la scie. Utilisez un tournevis cruciforme pour attacher le plateau avec les 4 vis 10-24 1/2". Attention de ne pas trop serrer.

Le guide de lame breveté BladeSert™ évite l'utilisation de guides de ruban supérieurs en offrant un support au ruban à l'endroit le plus crucial : celui du sciage. Positionnez le BladeSert™ dans la surface de travail en vous assurant que le ruban passe à travers la fente et que l'ouverture fait face à l'avant de la scie.

REMAQUE IMPORTANTE: le BladeSert™ s'use avec le temps et la fente s'élargit. Utiliser un BladeSert™ usé permet un jeu excessif du ruban, ce qui augmente le risque de casse. La rapidité avec laquelle cela arrive dépend de l'intensité d'utilisation et du style de sciage. Vous devez vérifier l'état d'usure du BladeSert™ avant toute utilisation et le remplacer dès qu'il commence à montrer des signes d'élargissement et d'usure. Il est aussi recommandé de changer le BladeSert™ lorsqu'on installe un nouveau ruban. Voir le BladeSert™ User Guide pour un complément d'information.

Installation du tuyau et du réservoir de refroidissement

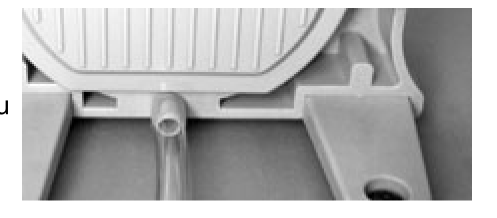


Le tuyau de lubrification gris et le réservoir **doivent** être installés pour utiliser la scie à ruban diamanté. Ces équipements permettent l'apport du liquide de refroidissement sur le ruban. L'utilisation d'un liquide de refroidissement est impératif pour une découpe performante et pour ménager le ruban.

Installez le guide de lubrification en le plaçant contre la partie arrière supérieure du châssis. Fixez-le en utilisant les 2 vis en nylon 10-24 x 3/4". Attachez le fin tuyau en plastique (environ 10" - 25cm - de long) à l'embout de l'arrière du réservoir. **REMARQUE** : placer le bout du tuyau un instant sous l'eau chaude facilite sa connexion à l'embout.

Installation du tuyau d'évacuation

Le tuyau d'évacuation du liquide de lubrification doit être installé pour utiliser le ruban diamanté. Il s'agit d'un tuyau de gros diamètre en plastique (environ 48" (122cm) de long). Vous pouvez passer cette étape si vous utilisez les rubans WoodCut™ ou MetalCut™.

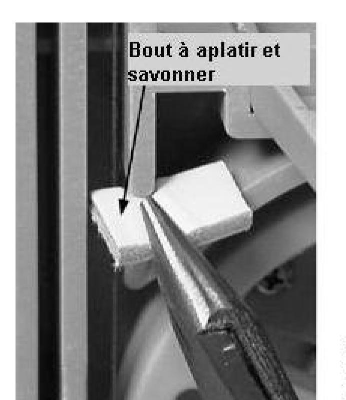


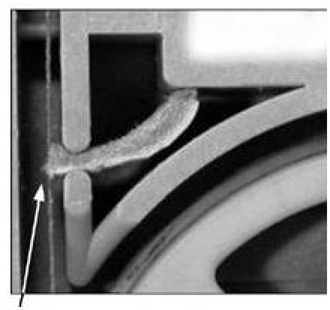
Redressez le tuyau avant utilisation et placez-le sous l'eau chaude quelques instants pour enlever les plis. Glissez le tuyau de lubrification sur l'embout situé au bas de l'avant de la scie. Placez l'autre bout dans un bac récolteur placé sous la scie. Positionnez d'abord la scie au bord de la surface de travail avec le tuyau à plat avant de le mettre dans le récipient.

REMARQUE: enlevez régulièrement le tuyau pour le rincer et enlever les résidus afin d'assurer un fonctionnement correct.

Racloir en cuir

Le petit racloir en cuir contribue à réduire les éclaboussures provoquées par le ruban. Nous recommandons d'installer le racloir en cuir à ce stade si vous utilisez un ruban diamanté. Si vous utilisez un ruban WoodCut™ ou MetalCut™, le racloir n'est pas nécessaire et vous pouvez passer cette étape.





S'assurer que le racloir ne pousse par la lame en dehors de sont parcours normal

Installation du racloir:

1. Utilisez une pince pour aplatir une extrémité de la languette en cuir.
2. Savonnez légèrement cette partie.
3. Utilisez à nouveau la pince pour pousser le bout du racloir dans la fente de sorte que le bord du cuir soit juste contre la lame. Assurez-vous que le racloir ne pousse pas la lame en dehors de son parcours normal.

Utilisation du ruban diamanté

Si vous avez acheté une scie avec ruban diamanté ou si vous l'installez sur votre scie, prière de suivre les instructions ci-dessous pour une utilisation efficace. Votre scie doit être configurée pour la découpe à l'eau.

1. Avant de scier avec un ruban diamanté, assurez-vous que le réservoir de liquide de refroidissement, le guide et le tuyau de lubrification soient installés sur la scie (voir étapes ci-dessus).
2. Assurez-vous que le robinet (petite vis) du liquide de refroidissement à l'arrière du réservoir soit fermé et remplissez le réservoir avec de l'eau. Vous pouvez remplir le réservoir simplement avec de l'eau ou ajouter une capsule de Inland Diamond Coolant (réf. n° 50011).
3. Branchez la scie sur une prise électrique avec prise de terre.
4. Protégez vos yeux de façon adéquate avant d'utiliser la scie.
5. Mettez en route la scie. L'interrupteur est situé du côté gauche de la scie. A noter que la scie a un moteur à vitesse variable. Il faut tourner le bouton doucement jusqu'au moment où vous atteignez la vitesse de sciage désirée. Il n'est pas nécessaire de faire tourner la scie à plein régime pour obtenir le meilleur résultat. En fait, travailler à plein régime en permanence provoque une tension inutile de la lame et n'améliore pas l'efficacité.
6. Réglez le débit de liquide de refroidissement sur le ruban en tournant lentement le robinet. Un bon débit est d'une goute toutes les 4 ou 5 secondes. L'eau ne doit pas couler de façon exagérée. Augmentez le débit UNIQUEMENT si une poudre sèche se forme sur le matériau à scier.
7. Une fois la scie en route, placez une chute plate du matériau à scier sur la surface de travail, juste devant le ruban. Guidez cette pièce vers le ruban en poussant doucement. Il est important de ne pas forcer en poussant la pièce vers le ruban. Vous sentirez que le ruban tire la pièce à lui. Pousser sur le ruban n'améliore pas la rapidité d'exécution de la tâche. Adaptez la vitesse de sciage en fonction du matériau et de la complexité de la tâche. Au plus la découpe est serrée, au plus il faudra baisser la vitesse afin de bien garder le contrôle et pour ne pas tordre la lame.
8. Votre ruban durera plus longtemps si vous ne laissez pas tourner la scie à vide. La succession de flexions du métal suite à son parcours autour des roues le fragilise avec le temps. Une lame correctement utilisée échappera à ce problème. Assurez-vous d'utiliser votre scie lorsqu'elle tourne et de l'éteindre quand vous ne l'utilisez pas.
9. Fermez le robinet du liquide de lubrification après utilisation. Vérifiez régulièrement le niveau du réservoir pendant le sciage et remplissez à nouveau si nécessaire.

Utilisation des ruban WoodCut™ ou MetalCut™

Si vous avez acheté une scie avec ruban WoodCut™ ou si vous installez un ruban WoodCut™ ou MetalCut™ sur votre scie, prière de suivre les instructions ci-dessous pour une utilisation efficace.

1. Si votre scie était configurée pour la découpe à l'eau avec ruban diamanté, assurez-vous que le robinet de lubrification est fermé. Videz le réservoir récolteur d'eau, enlevez le tuyau et séchez l'intérieur de la scie.
2. Installez le ruban en orientant les dents vers le bas. Voir notice d'installation du ruban en page 3.
3. Brancher la scie sur une prise électrique avec prise de terre.
4. Protégez vos yeux de façon adéquate avant d'utiliser la scie.
5. Mettez en route la scie. L'interrupteur est situé du côté gauche de la scie. A noter que la scie a un moteur à vitesse variable. Il faut tourner le bouton doucement jusqu'au moment où vous atteignez la vitesse de sciage désirée. Il n'est pas nécessaire de faire tourner la scie à plein régime pour couper. En fait, travailler à plein régime en permanence provoque une tension inutile du ruban et n'améliore pas l'efficacité.
6. Une fois la scie en route, placez une chute plate du matériau à scier sur la surface de travail, juste devant le ruban. Guidez cette pièce vers le ruban en poussant doucement. Il est important de ne pas forcer en poussant la pièce vers le ruban. Vous sentirez que le ruban tire la pièce vers lui.
7. Pousser trop fort n'augmentera pas la vitesse de sciage. Au contraire, cela la freinera. Adaptez la vitesse de sciage en fonction du matériau et de la complexité de la tâche. Pour des courbes et des travaux complexes, il faudra baisser la vitesse afin de bien garder le contrôle et pour ne pas tordre la lame.
8. Si la lame semble se détendre ou glisser sur les roues, ajustez sa tension ou son parcours comme expliqué en page 3 et examinez le BladeSert™ pour déceler une usure possible (le remplacer si nécessaire).

Astuces de sciage valables pour tous les rubans

Scier le plus efficacement possible s'apprend. Ne pas oublier qu'il suffit de laisser la lame effectuer le travail et que scier avec une lame diamantée est très différent de scier avec une lame dentée. Une lame diamantée enlève la matière à couper en l'usant alors qu'une lame à bois déchire les fibres.

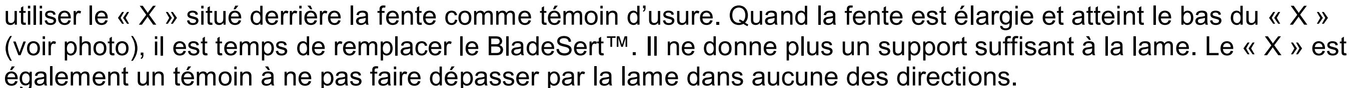
1. Protégez vos yeux de façon appropriée lorsque vous utilisez votre scie.
2. Evitez de laisser tourner la scie à vide. Votre lame durera plus longtemps.
3. Guidez le matériau à scier vers la lame. Ne jamais pousser ou forcer le sciage.
4. Diminuez la pression et la vitesse au début de la coupe. Augmentez ensuite la vitesse jusqu'au niveau de coupe désiré.
5. Ne jamais tordre ou plier le ruban.
6. Il est recommandé de diminuer la vitesse et de soulager la pression pour des coupes complexes, des courbes ou lors d'une reprise de coupe.

7. Si une poudre sèche apparaît sur la pièce à scier ou dans l'air lors d'une découpe à l'eau avec le ruban diamanté, un supplément de liquide de refroidissement (eau) est requis. Vérifiez le niveau du réservoir en première instance. S'il est bon, augmenter le débit en tournant lentement le petit robinet sur le réservoir.
8. Si un excès de liquide de refroidissement (eau) se répand sur le ruban ou sur la surface de travail lors de l'opération de sciage, vérifiez le débit. Vous pourriez aussi devoir installer le petit racloir en cuir afin de réguler l'excès d'eau sur le ruban (voir page 4 pour les instructions relatives au racloir en cuir).
9. Vous pouvez utiliser les rubans WoodCut™ ou MetalCut™ pour une découpe à l'eau de plastic et de fibre de verre afin de diminuer l'échauffement et la fonte des matériaux.
10. Gardez la scie hors de portée des enfants.
11. Eteignez et débranchez votre scie lorsque vous avez fini de l'utiliser.

Entretien

L'entretien de votre scie est limité, mais important pour prolonger sa durée de vie et maintenir ses performances.

1. **Châssis**: Cet élément principal de votre scie n'a pas besoin d'être entretenu. Nettoyez l'intérieur de la scie de temps en temps. Rincez à l'eau. Les résidus de bois ou de métal peuvent être enlevés avec un aspirateur.
2. **Moteur**: Le marquage permanent moteur n'est pas accessible et ne requiert aucun entretien. Assurez-vous de garder le moteur propre et sec.
3. **Volant supérieur**: Il est recommandé de huiler le roulement à aiguilles de la roue supérieure toutes les 10 heures de travail. Videz d'abord le réservoir si nécessaire. Penchez la scie vers l'arrière avec un angle de 45°. Déposez 4 à 6 gouttes d'huile à usage universel sur le roulement.
4. **Guide de lame BladeSert™**: Le BladeSert™ va s'user à l'usage. La fente par laquelle le ruban passe va s'élargir. Utiliser un BladeSert™ usé génère un jeu dans la lame et engendre un risque de casse plus élevé. La vitesse avec laquelle cette usure arrive dépendra de l'utilisation et du style de découpe. Veillez à vérifier l'état d'usure du BladeSert™ à chaque utilisation de la scie. Remplacez immédiatement le BladeSert™ dès qu'il montre des signes d'élargissement ou d'usure. Vous pouvez utiliser le « X » situé derrière la fente comme témoin d'usure. Quand la fente est élargie et atteint le bas du « X » (voir photo), il est temps de remplacer le BladeSert™. Il ne donne plus un support suffisant à la lame. Le « X » est également un témoin à ne pas faire dépasser par la lame dans aucune des directions.



5. **Racloir en cuir**: Le racloir s'use lorsque la lame frotte dessus. S'il s'use, reculez-le de la lame, conformément à la partie de la page 5 consacrée à son installation correcte.
6. **Surface de travail**: La surface de travail peut être en métal ou en plastic, en fonction de l'année de production ou du modèle acheté. Essuyez ou rincez régulièrement la surface afin d'en enlever les résidus de découpe accumulés.
7. **Gros tuyau de lubrification**: Enlever régulièrement le tuyau pour le rincer et enlever les résidus de découpe qui pourraient l'obstruer.

Pièces de rechange

Nom de pièce	N° de référence Inland	Nom de pièce	N° de référence Inland
BladeSert™	90022	Surface de travail en aluminum	90023
Racloir en cuir	90014	Surface de travail en plastic	90013
Guide de lubrification	90016	Ruban DiamondCut™	90007
Ruban WoodCut™	90001	Ruban MetalCut™	90003

Accessoires

- GrinderStation™ n° 50014: Vinyle de protection lavable et pliable pour retenir les éclaboussures et garder l'espace de travail propre et sec.
- DiamondCoolant™ n° 50011: Utilisez cette pastille soluble dans l'eau pour la découpe avec ruban diamanté pour le faire durer plus longtemps et couper plus efficacement.

Service

Posez vos questions concernant votre scie en appelant le Service Clientèle d'Inland (Inland Customer Service) au numéro 1-800-521-8428 du lundi au vendredi de 9 à 17 heures, en visitant le site web d'Inland à l'adresse www.inlandcraft.com, ou en envoyant un e-mail au Service Clientèle à l'adresse helpdesk@inlandcraft.com.

Inland Craft Products, Co., 32052 Edward Drive, Madison Heights MI 48071 USA